

*Echelles simples • Echelles doubles • Echelles multi-fonctions
Echelles télescopiques • Echelles multi-positions • Plates-formes de travail*

Manuel de montage et d'utilisation

conformément à la norme EN 131- 3: 2007 (D)



1. Introduction

2. Informations pour l'utilisateur

Conformément à la norme EN 131- 3: 2007 (D)

Avant d'utiliser l'échelle

Installation de l'échelle

Utilisation de l'échelle

Réparation, maintenance et stockage

2.1 Généralités

- a) Contrôle de l'échelle
- b) Les causes d'accident

3. Echelles simple

- a) Explication des pictogrammes
- b) Exigences relatives à la surface d'appui
- c) Montage de l'échelle coulissante
- d) Montage de l'échelle coulissante à corde

4. Echelles doubles

- a) Explication des pictogrammes
- b) Exigences relatives à la surface d'appui
- c) Montage de l'échelle double à roulettes
- d) Fonction des roulettes

5. Echelles transformables

- a) Explication des pictogrammes
- b) Exigences relatives à la surface d'appui
- c) Montage en position λ
- d) Systèmes de suspension
- e) Base rapportée

6. Echelles télescopiques

- a) Explication des pictogrammes
- b) Exigences relatives à la surface d'appui
- c) Articulations
- d) Eléments télescopiques

7. Echelles multi-positions

- a) Explication des pictogrammes
- b) Exigences relatives à la surface d'appui
- c) Utilisation de l'échelle multi-positions
comme plate-forme de travail
- d) Articulations
- e) Base rapportée

8. Plates-formes de travail

- a) Explication des pictogrammes
- b) Exigences relatives à la surface d'appui
- c) Hauteur Standhöhe
- d) Plate-forme
- e) Base rapportée



1. Introduction / 2. Informations pour l'utilisateur

conformément à la norme EN 131- 3: 2007 (D)

1. Introduction

Ce manuel de montage et d'utilisation s'applique au montage, à la transformation et au démontage d'échelles.

En cas de questions portant sur des fins d'utilisation particulières, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à nous en tant que fabricant.

Seules des pièces originales peuvent être utilisées pour le montage.

Procédez avant le montage à un contrôle visuel de tous les éléments afin de vous assurer qu'ils sont en parfait état. Les éléments endommagés ne doivent en aucun cas être utilisés

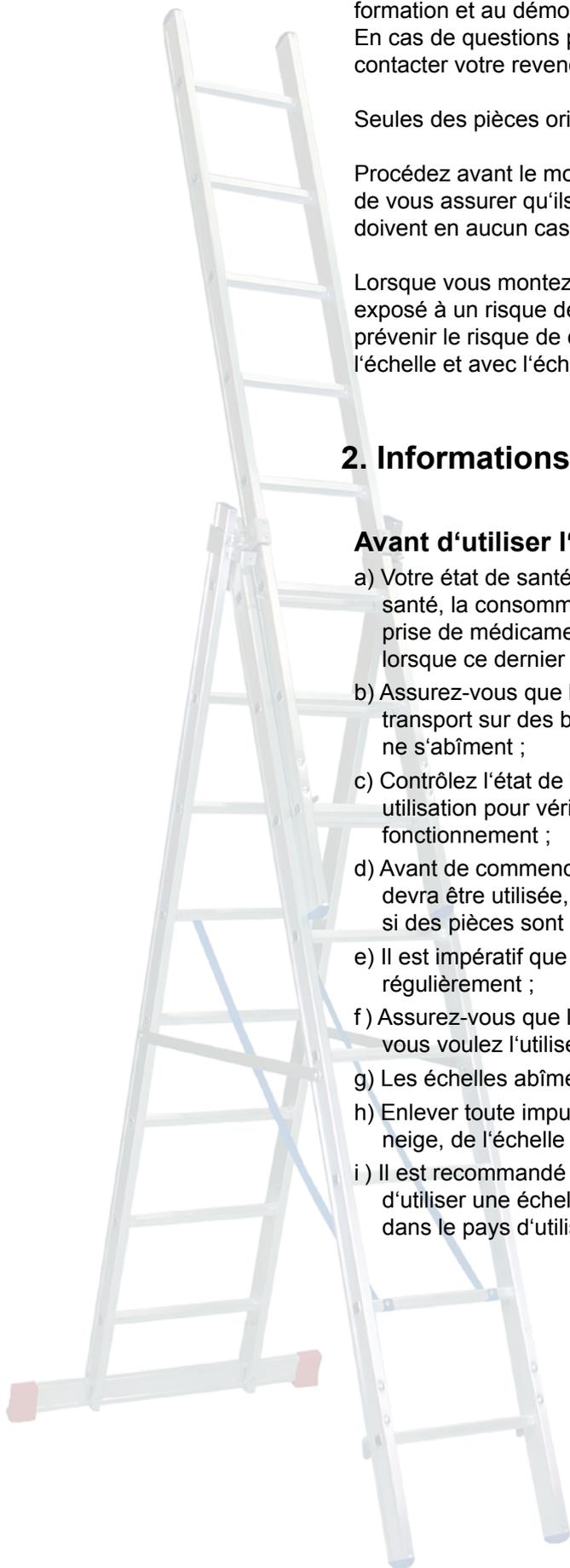
Lorsque vous montez et descendez des échelles et les utiliser, vous êtes exposé à un risque de chute et un risque de renversement. Il convient de prévenir le risque de chute lors de toutes les interventions réalisées sur l'échelle et avec l'échelle.

2. Informations pour l'utilisateur

conformément à la norme EN 131- 3: 2007 (D)

Avant d'utiliser l'échelle

- a) Votre état de santé vous permet-il d'utiliser l'échelle ? Certains états de santé, la consommation abusive d'alcools et de drogues ainsi que la prise de médicaments risquent de nuire à la sécurité de l'utilisateur lorsque ce dernier utilise l'échelle ;
- b) Assurez-vous que les échelles sont bien attachées/posées lors de leur transport sur des barres de toit ou sur un camion pour ne pas qu'elles ne s'abîment ;
- c) Contrôlez l'état de l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour vérifier que toutes les pièces sont en état de fonctionnement ;
- d) Avant de commencer la journée de travail durant laquelle l'échelle devra être utilisée, il convient d'effectuer un contrôle visuel pour vérifier si des pièces sont endommagées et si l'échelle a déjà été utilisée.
- e) Il est impératif que les utilisateurs professionnels contrôlent l'échelle régulièrement ;
- f) Assurez-vous que l'échelle est appropriée pour la façon dont vous voulez l'utiliser ;
- g) Les échelles abîmées ne doivent en aucun cas être utilisées ;
- h) Enlever toute impureté telle que huile, crasse, peinture mouillée ou neige, de l'échelle ;
- i) Il est recommandé d'évaluer les risques sur le lieu de travail avant d'utiliser une échelle en respectant les dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation.



2. Informations pour l'utilisateur conformément à la norme EN 131- 3: 2007 (D)

Installation de l'échelle

- 
- a) L'échelle doit être installée à la bonne position, p. ex., respecter un angle approprié pour les échelles simples (angle d'inclinaison entre 65° et 75°), les échelons ou marches doivent être à l'horizontale et les échelles doubles doivent être entièrement dépliées,
 - b) les verrous, si présents, doivent être parfaitement sécurisés avant l'utilisation ;
 - c) l'échelle doit être posée sur une surface plane, horizontale et stable ;
 - d) il convient de poser une échelle simple contre une surface solide et plane et de la sécuriser avant de l'utiliser, p. ex. en fixant ou utilisant un système approprié pour garantir la stabilité de l'échelle ;
 - e) l'échelle ne doit jamais être déplacée par en haut ;
 - f) lorsque vous positionnez l'échelle, faites attention au risque de collision, p. ex. avec des véhicules, des piétons ou des portes. Dans la mesure du possible, verrouillez les portes (hormis les issues de secours) et les fenêtres se trouvant dans la zone de travail ;
 - g) identifiez tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail, p. ex. lignes à haute tension ou autre équipement électrique non protégés ;
 - h) ne pas poser l'échelle sur ses échelons ou ses marches. L'échelle doit toujours être posée sur ses pieds,
 - i) dès lors qu'aucun mesure de précaution supplémentaire n'est prise empêchant l'échelle de glisser ou garantissant que les zones souillées sont suffisamment propres, les échelles ne doivent pas être posées sur un sol glissant (p. ex. glace, surfaces polies ou surfaces solides fortement encrassées),

Utilisation de l'échelle

- a) La charge utile maximale ne doit pas être dépassées pour chaque type d'échelle ;
- b) ne pas se pencher trop en arrière ; le buste de l'utilisateur doit être tout droit par rapport à l'échelle et ce dernier doit se trouver entre les deux montants. L'utilisateur doit avoir les deux pieds posés sur le même échelon ;
- c) ne jamais quitter l'échelle à une hauteur importante sans système de sécurité supplémentaire, p. ex. fixation ou utilisation d'un système approprié pour garantir la stabilité de l'échelle ;
- d) ne pas utiliser les échelles simples pour monter sur une autre surface ;
- e) ne jamais se servir **des trois derniers échelons / dernières marches** d'une échelle simple comme d'une surface d'appui ;
- f) ne jamais se servir **des deux derniers échelons / dernières marches** d'une échelle double sans plate-forme et sans appui pour les mains/genoux comme d'une surface d'appui ;
- g) ne jamais se servir **des quatre derniers échelons / dernières marches** d'une échelle double avec échelle coulissante comme d'une surface d'appui ;
- h) n'utiliser les échelles que pour des travaux simples de courte durée ;
- i) ne pas utiliser d'échelles conductrices lors de travaux sous tension ;
- j) par mauvais temps, p. ex. vent violent, ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur ;
- k) prendre des mesures de précaution pour empêcher les enfants de jouer sur l'échelle ;
- l) verrouiller les portes (hormis les issues de secours) et les fenêtres situés dans la zone de travail dans la mesure du possible ;
- m) monter et descendre de l'échelle la tête tournée vers l'échelle
- n) bien se tenir à l'échelle en montant et descendant ;

2. Informations pour l'utilisateur *conformément à la norme EN 131- 3: 2007 (D)*

- o) ne pas se servir de l'échelle comme d'un pont ;
- p) portez des chaussures appropriées lorsque vous montez sur l'échelle ;
- q) évitez de surcharger l'échelle sur les côtés, p. ex. en perçant dans du béton ou dans un mur ;
- r) ne pas rester trop longtemps sur l'échelle sans faire des pauses régulièrement (la fatigue est un danger) ;
- s) pour atteindre une hauteur plus élevée, les échelles simples doivent être sorties d'au moins 1 m au-dessus du point d'appui ;
- t) les objets que vous transportez en montant sur l'échelle doivent être faciles à manipuler ;
- u) évitez d'effectuer des travaux de longue durée sur les échelles doubles, p.ex. percer sur le côté à travers des matériaux durs (p.ex. mur ou béton) ;
- v) lorsque vous travaillez sur l'échelle, tenez-vous vous avec une main ou, si cela n'est pas possible, prenez des mesures de sécurité supplémentaires.

Réparation, maintenance et stockage

Les travaux de maintenance et de réparation sur l'échelle doivent être réalisés par une personne qualifiée. En cas de doute, faire réparer les échelles par le fabricant.

Les échelles doivent être stockées conformément aux indications du fabricant.



a) Contrôle de l'échelle

En plus du contrôle visuel à effectuer chaque jour de travail, l'association préventive des accidents du travail prévoit un contrôle régulier documenté des échelles. Ce contrôle doit être mené par une personne autorisée.

b) Les causes d'accident

La liste suivante, qui n'est cependant pas exhaustive, présente les dangers typiques ainsi que des exemples de causes d'accident fréquentes intervenant au moment de l'utilisation des échelles qui ont servi de base à la rédaction des informations pour l'utilisateur conformément à cette norme :

Manipulation :

- Mise en place de l'échelle dans la position d'utilisation ;
- Montage et démontage de l'échelle ;
- Port d'objets en montant sur l'échelle.

Glissement, trébuchement ou chute des utilisateurs :

- Chaussures non adaptées ;
- Echelons ou marches sales ;
- Comportement imprudent de l'utilisateur (p.ex. monter 2 marches à la fois, descendre en glissant sur les montants de l'échelle).

Perte de la stabilité :

- Mauvaise position de l'échelle (p. ex. mauvais angle d'inclinaison pour les échelles simples ou échelles doubles pas déployées entièrement) ;
- L'échelle glisse en arrière au niveau de son extrémité inférieure (p. ex. l'extrémité inférieure de l'échelle glisse du mur) ;
- Etat de l'échelle (pas de pieds antidérapants) ;
- L'échelle glisse sur le côté, bascule sur le côté et la dernière marche culbute (p. ex. lorsque l'utilisateur se penche trop en arrière ou ne se tient pas suffisamment sur la dernière marche) ;
- Quitter une échelle non sécurisée à une certaine hauteur ;
- Etat du sol (p. ex. surface instable, molle, inclinée, glissante ou surface solide encrassée) ;
- Mauvais choix de l'échelle (p. ex. échelle trop courte, utilisation appropriée).
- Mauvaises conditions météorologiques (p. ex. vent) ;
- Collision avec l'échelle (p. ex. véhicule, porte) ;

Dangers électriques :

- Travaux sous tension (p. ex. dépannage) ;
- Équipements électriques endommagés par les échelles (p. ex. protections ou isolations) ;
- Installation de l'échelle à proximité directe d'équipements électriques sous tension (lignes à haute tension) ;
- Mauvais choix du type d'échelle pour les travaux électriques.

Défaillance technique :

- Etat de l'échelle (p. ex. montants abîmés, usure) ;
- Surcharge de l'échelle.



3. Echelles simples

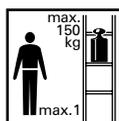
a) Explication des pictogrammes



Lire la notice



Contrôle visuel de l'échelle avant utilisation, contrôle des pieds de l'échelle



Nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle, charge maximale



Angle de dressage conforme aux recommandations



Sécuriser les extrémités supérieure et inférieure de l'échelle



Contrôle de l'encliquetage du dispositif de suspension



Déploiement de l'échelle au-delà du point à attendre



Les objets à transporter sur l'échelle ne doivent être ni lourds, ni encombrants



Dresser sur une surface plane



S'assurer que le sol est exempt de souillures

3. Echelles simples



Dresser sur une surface solide



S'assurer que la partie supérieure de l'échelle est correctement positionnée



Ne pas trop se pencher sur le côté



Ne pas descendre par le côté d'une échelle



Sur une échelle d'appui, ne pas se tenir debout sur les 3 échelons supérieurs



Monter et descendre face à l'échelle



Ne pas utiliser l'échelle comme pont



Ne pas utiliser l'échelle comme plate-forme de travail ni comme échelle double



Attention aux risques électriques lors du déplacement de l'échelle

3. Echelles simples

b) Exigences relatives à la surface d'appui

Ne s'appuyer sur les trois derniers échelons / dernières marches.

b



c) Montage de l'échelle coulissante

Il convient de s'assurer avant l'utilisation de l'échelle que les mécanismes de suspension ont bien encliqueté.



c

d) Montage de l'échelle coulissante à corde

Lâcher l'échelle supérieure s'accompagne d'un risque de blessure.

Etant donné que la coulisse glisse le long du montant de l'échelle inférieure, l'utilisateur ne doit se tenir qu'aux échelons de l'élément coulissant et à la corde.



d

4. Echelles doubles

a) Explication des pictogrammes



Lire la notice



Contrôle visuel de l'échelle avant utilisation, contrôle des pieds de l'échelle



Nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle, charge maximale



Sécuriser les extrémités supérieure et inférieure de l'échelle



S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation



Ne pas se tenir sur les deux dernières marches/échelons de l'échelle double



Dresser sur une surface plane



Les objets à transporter sur l'échelle ne doivent être ni lourds, ni encombrants



Dresser sur une surface solide



S'assurer que le sol est exempt de souillures

4. Echelles doubles



Ne pas trop se pencher sur le côté



Ne pas descendre par le côté d'une échelle



Ne pas utiliser l'échelle comme pont



Monter et descendre face à l'échelle



Attention aux risques électriques lors du déplacement de l'échelle



Ne pas utiliser l'échelle comme plate-forme de travail ni comme échelle double

4. Echelles doubles

b) Exigences relatives à la surface d'appui

Ne pas s'appuyer sur les deux derniers échelons / dernières marches.



c) Montage de l'échelle double à roulettes

Les crochets doivent être encliquetés avant l'utilisation.



d) Fonctionnement des roulettes

Contrôler l'état des roulettes avant l'utilisation.

Les roulettes doivent être rentrées lorsque l'échelle est soumise à une charge.



5. Echelles transformables

a) Explication des pictogrammes



Lire la notice



Contrôle visuel de l'échelle avant utilisation, contrôle des pieds de l'échelle



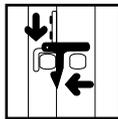
Nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle, charge maximale



Angle de dressage conforme aux recommandations



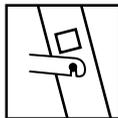
Sécuriser les extrémités supérieure et inférieure de l'échelle



Contrôler l'enclenchement du dispositif de suspension



Déploiement de l'échelle au-delà du point à atteindre



S'assurer que le dispositif de sécurité contre l'écartement s'enclenche correctement



S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation



Ne pas se tenir debout sur les deux dernières marches/échelons de l'échelle double

5. Echelles transformables



Dresser sur une surface plane



Les objets à transporter sur l'échelle ne doivent être ni lourds, ni encombrants



Dresser sur une surface solide



S'assurer que le sol est exempt de souillures



Ne pas trop pencher sur le côté



S'assurer que la partie supérieure de l'échelle est correctement positionnée



Si l'échelle est utilisée en position , ne pas se tenir debout sur les 4 échelons supérieurs



Sur une échelle d'appui, ne pas se tenir debout sur les 3 échelons supérieurs



Ne pas utiliser l'échelle comme pont



Monter et descendre face à l'échelle

5. Echelles transformables



Attention aux risques électriques lors du déplacement de l'échelle



Ne pas utiliser l'échelle comme plate-forme de travail, ni comme échelle double



Ne pas descendre par le côté de l'échelle

5. Echelles transformables

b) Exigences relatives à la surface d'appui

Ne pas s'appuyer sur les quatre derniers échelons.



c) Montage en position λ

Si disponibles, les crochets doivent être enclenchés avant l'utilisation.



c

d) Mécanisme de suspension

Il convient de veiller à ce que les mécanisme de suspension soient bien enclenchés avant d'utiliser l'échelle.



d

e) Base rapportée

Vérifier que l'échelle est bien stable avant l'utilisation !



e

6. Echelles télescopique

a) Explication des pictogrammes



Lire la notice



Contrôle visuel de l'échelle avant utilisation, contrôle des pieds de l'échelle



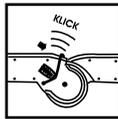
Nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle, charge maximale



Angle de dressage conforme aux recommandations



Sécuriser les extrémités supérieure et inférieure de l'échelle



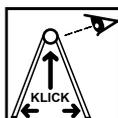
S'assurer que les articulations s'enclenchent



Déploiement de l'échelle au-delà du point à atteindre



Si l'échelle est utilisée comme échelle double, seule l'échelle complète doit être utilisée, et pas la partie intérieure ou extérieure !



S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation (les articulations doivent être enclenchées)



Pour régler les éléments télescopiques extérieurs, débloquer les poignées télescopiques, régler la hauteur désirée et réenclencher les poignées télescopiques avant utilisation

6. Echelles télescopique



Assurer les extrémités supérieure et inférieure de l'échelle



Les objets à transporter sur l'échelle ne doivent être ni lourds, ni encombrants



Dresser sur une surface fixe



S'assurer que le sol est exempt de souillures



Ne pas se pencher trop sur le côté



S'assurer que la partie supérieure de l'échelle est correctement positionnée



Ne pas se tenir debout sur les deux dernières marches/échelons de l'échelle double



Ne pas descendre par le côté de l'échelle



Ne pas utiliser l'échelle comme pont



Monter et descendre face à l'échelle

6. Echelles télescopique



Attention aux risques électriques lors du déplacement de l'échelle



Sur une échelle d'appui, ne pas se tenir debout sur les 3 échelons supérieurs

6. Echelles télescopique

b) Exigences relatives à la surface d'appui

Lorsqu'elle est utilisée comme une **échelle simple** (voir photo), ne pas s'appuyer sur les trois derniers échelons.
Lorsqu'elle est utilisée comme une **échelle double**, ne pas s'appuyer sur les deux derniers échelons.

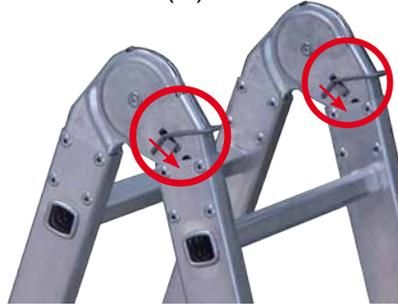


c) Articulations

Attention : n'utiliser les échelles que lorsque les deux articulations sont enclenchées. Description fonctionnement des articulations

déverrouillé (O)

verrouillé (C)

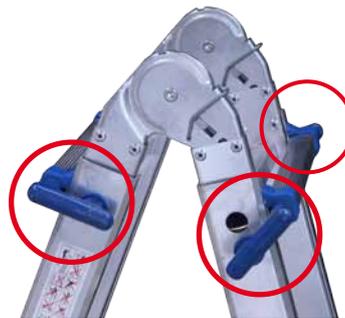


d) Eléments télescopiques

Attention : les échelles ne doivent être utilisées que lorsque tous les éléments télescopiques sont verrouillés. Pour ajuster les éléments télescopiques extérieurs, déverrouiller les poignées télescopiques. Régler la hauteur désirée (en poussant) puis verrouiller de nouveau les poignées télescopiques.

verrouillé

déverrouillé



7. Echelles multi-positions

a) Explication des pictogrammes



Lire la notice



Contrôle visuel de l'échelle avant utilisation, contrôle des pieds de l'échelle



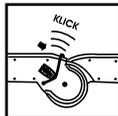
Nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle, charge maximale



Angle de dressage conforme aux recommandations



Sécuriser les extrémités supérieure et inférieure de l'échelle



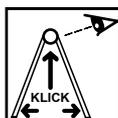
S'assurer que les articulations s'enclenchent



Déploiement de l'échelle au-delà du point à atteindre



N'utiliser l'échelle qu'avec deux traverses montées au sol



S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation



Si l'échelle est utilisée comme plate-forme de travail, charge maximale 120 kg

7. Echelles multi-positions



Dresser sur une surface plane



Les objets transportés sur l'échelle ne doivent être ni lourds, ni encombrants



Dresser sur une surface solide



S'assurer que le sol est exempt de souillures



Ne pas trop se pencher sur le côté



S'assurer que la partie supérieure de l'échelle est correctement positionnée



Ne pas se tenir debout sur les deux dernières marches/échelons de l'échelle double



Ne pas descendre par le côté de l'échelle



Ne pas utiliser l'échelle comme pont



Monter et descendre face à l'échelle

7. Echelles multi-positions



Attention aux risques électriques lors du déplacement de l'échelle



Sur une échelle d'appui, ne pas se tenir debout sur les 3 échelons supérieurs



Échelles espacées du mur, ne pas se tenir sur la partie supérieure ni la charger

7. Echelles multi-positions

b) Exigences relatives à la surface d'appui

Lorsqu'elle est utilisée comme une **échelle simple** (voir photo), ne pas s'appuyer sur les trois derniers échelons.
Lorsqu'elle est utilisée comme une **échelle double**, ne pas s'appuyer sur les deux derniers échelons.



c) Utilisation de l'échelle multi-positions comme une plate-forme de travail

Les échelles multi-positions qui sont utilisées comme une plate-forme de travail ne doivent **pas** dépasser **1m** de hauteur. Lorsqu'elles sont utilisées comme une plate-forme de travail, il convient d'utiliser des plates-formes appropriées.



c

d) Articulations

N'utiliser l'échelle que si toutes les articulations sont enclenchées.



d

e) Base rapportée

Vérifier que la base rapportée est bien stable lors de l'utilisation de l'échelle.



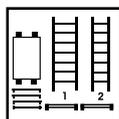
e

8. Plates-formes de travail

a) Explication des pictogrammes



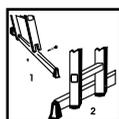
Lire la notice



Contrôle des éléments



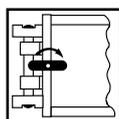
Contrôle visuel de la plate-forme de travail avant utilisation



S'assurer que la traverse au sol est bien en place



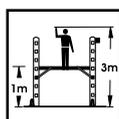
S'assurer que la sécurité des barres anti-écartement est bien en place



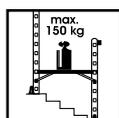
S'assurer que la sécurité contre le soulèvement est enclenchée



Dresser sur une surface plane



Hauteur maximale de la plate-forme



Charge maximale

8. Plates-formes de travail

b) Exigences relatives à la surface d'appui

Lorsqu'elle est utilisée comme une échelle simple, ne pas s'appuyer sur les trois derniers échelons.



c) Ne pas dépasser une hauteur de 1 m



d) Plate-forme

N'utiliser la plate-forme que lorsque l'entretoise et le système de sécurité anti-décrochage sont enclenchés.



e) Base rapportée

Vérifier avant l'utilisation que la base rapportée est bien stable !



*ATTENTION:

La traverse de la partie supérieure de l'échelle doit être démontée lorsqu'elle est utilisée en tant qu'échelle simple coulissante!



Adresse et contact

Soc. Sebastian ERNST Leitern

Gerüste GmbH & Co. KG

Auenweg 46

94437 Mamming-Rosenau

Tel.: +49 (0)9955/9309-0

Fax: +49 (0)9955/9309-50

E-mail: info@leitern-ernst.de

www.leitern-ernst.de